

ÎNAINTE DE UTILIZAREA APARATULUI

Pentru a profita la maxim de noul dvs. aparat, vă rugăm să citiți instrucțiunile cu atenție și să le păstrați la îndemână pentru consultarea viitoare.

PRECAUȚII DE SIGURANȚĂ

- Montarea și lucrările de service/reparație trebuie executate de un tehnician calificat, în conformitate cu instrucțiunile producătorului și respectând standardele locale de siguranță. Nu reparați sau nu înlocuiți piese ale aparatului, decât dacă acest lucru este specificat explicit în instrucțiunile de utilizare.
- Nu trageți de cablul de rețea pentru a-l scoate din priză. Nu răsuciți sau nu presați cablul de rețea și asigurați-vă că nu este rupt.
- Nu atingeți fișa de rețea, disjunctorul și butonul de urgență cu mâinile umede.
- Nu vă introduceți degetele sau nu introduceți substanțe străine în admisia/evacuarea unității de interior&de exterior.
- Nu blocați admisia sau evacuarea aerului a unității de interior și de exterior.
- Persoanele cu dizabilități fizice sau psihice, copiii și persoanele care nu au experiență în utilizarea produsului au voie să utilizeze aparatul dacă au fost instruiți corespunzător în privința utilizării aparatului de către o persoană responsabilă cu securitatea și bunăstarea lor. Aparatul nu este destinat pentru a fi utilizat de persoane cu dizabilități și de copii foarte mici fără supraveghere.
- Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul (inclusiv telecomanda).

PRECAUȚII PENTRU APARATUL DE CLIMATIZARE


Vă rugăm să respectați cu strictețe instrucțiunile de mai jos:

- Expunerea îndelungată și directă la aer rece poate fi dăunătoare sănătății. Se recomandă să setați lamelele pentru a evita aerul rece direct și pentru a-l devia în încăpere.
- În caz de defecțiune, opriți mai întâi aparatul, apăsând butonul ON/OFF (pornit/oprit) de pe telecomandă, apoi deconectați-l de la alimentarea cu energie electrică.
- Nu porniți și nu opriți aparatul prea des, deoarece aceasta poate deteriora aparatul.
- Nu așezați obiecte pe unitatea de exterior.
- Deconectați aparatul de climatizare de la alimentarea cu energie electrică, dacă nu se utilizează o perioadă îndelungată de timp sau în timpul unei furtuni cu tunete/fulgere.
- Acest produs conține gaze fluorurate cu efect de seră reglementate de Protocolul de la Kyoto, gazul refrigerant aflându-se într-un sistem sigilat ermetic. Gaz refrigerant: R410a are un potențial de încălzire globală (GWP) 1975.


PROTEJAREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

- Acest aparat a fost fabricat din material reciclabil sau re folosibil. Aruncarea trebuie efectuată în conformitate cu reglementările locale de eliminare a deșeurilor. Înainte de a-l arunca, asigurați-vă că ați tăiat cablul de rețea, astfel încât aparatul să nu poată fi reutilizat.
- Pentru informații mai detaliate despre manipularea și reciclarea acestui produs, contactați autoritățile locale care se ocupă cu colectarea separată a gunoiului sau magazinul de unde ați cumpărat aparatul.

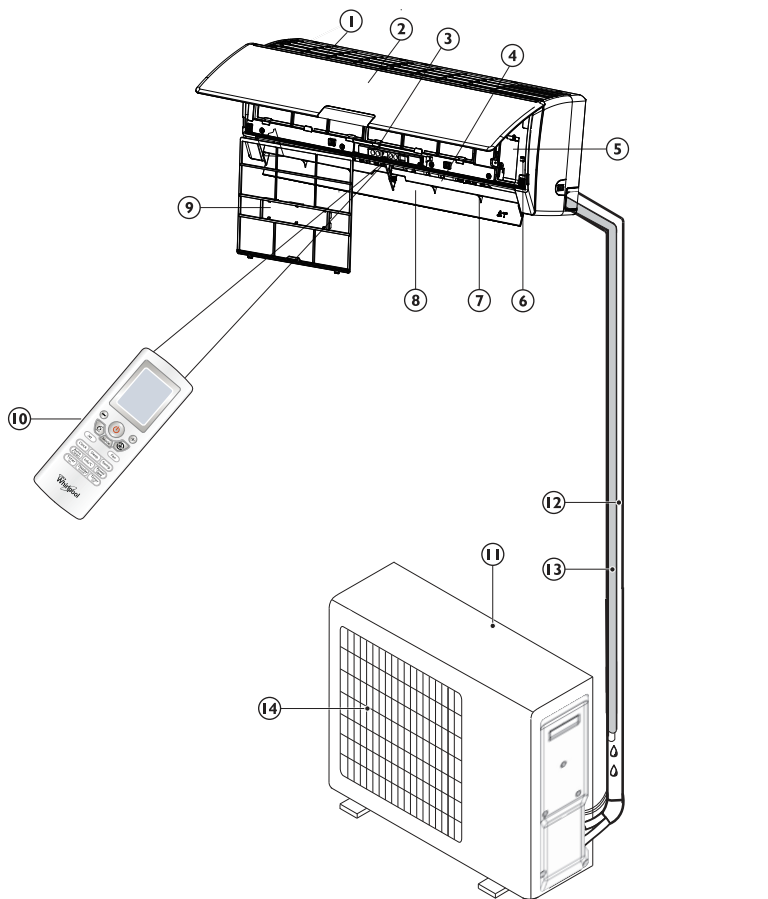
ARUNCAREA AMBALAJULUI

- Ambalajul poate fi reciclat 100 %, precum este confirmat de simbolul reciclării . Diferitele părți ale ambalajului nu trebuie aruncate în mediul înconjurător, ci trebuie aruncate în conformitate cu reglementările autorităților locale.

ARUNCAREA APARATULUI

- Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/CE privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE).
- Asigurându-vă că acest produs a fost aruncat în mod corect, ajutați la prevenirea consecințelor potențial negative pentru mediul înconjurător și pentru sănătatea oamenilor.
- Simbolul  de pe produs sau de pe documentele care însoțesc produsul indică faptul că acest aparat nu trebuie tratat ca un deșeu menajer, ci trebuie predat centrului local adecvat de colectare, unde sunt depozitate și reciclate aparatele electrice și electronice.

DESCRIEREA PRODUSULUI



Unitate de interior

1. Admisie aer
2. Panou frontal
3. Panou de afișaj
4. Evacuare aer
5. Cutie electrică
6. Întrerupător pornit/oprit
7. Lamelă cu reglare pe verticală
8. Lamelă cu reglare pe orizontală
9. Filtru de aer
10. Telecomandă


Unitate de exterior


11. Admisie aer
12. Tuburi și cablu de racordare la rețea
13. Furtun de drenare
14. Evacuare aer


Imaginile din instrucțiunile de utilizare se bazează pe vederi externe ale modelelor standard, forma și designul variază în funcție de model.


DESCRIEREA INDICATOARELOR DE PE AFIŞAJUL PANOULUI DE CONTROL

88 **Indicator de temperatură (1)**
Afişează temperatura setată și temperatura camerei.

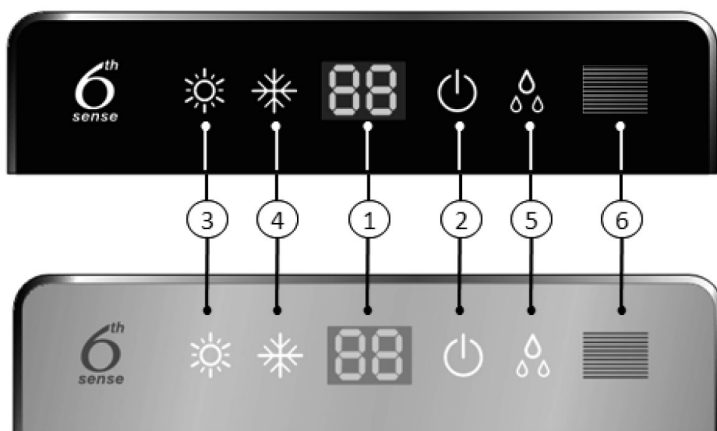
 **Indicator de funcționare (2)**
Se aprinde având culoarea roșie atunci când se conectează la alimentarea cu energie electrică.
Se aprinde având culoarea albă în timpul funcționării.

 **Indicator încălzire (3)**
Se aprinde în timpul regimului de încălzire.



 **Indicator răcire (4)**
Se aprinde în timpul regimului de răcire.

 **Indicator dezumidificare (5)**
Se aprinde în timpul regimului de dezumidificare.

Receptor de semnal (6)



FUNCȚII ȘI INDICATOARE TELECOMANDĂ

1. **BUTONUL ON/OFF (PORNIT/OPRIT)**
Pornește și/sau oprește aparatul, apăsând acest buton.
- 2-3. **BUTOANE DE SETARE A TEMPERATURII**
Folosit pentru setarea temperaturii.
Folosit pentru setarea orei pentru ceas.
Folosit pentru setarea orei în modul temporizator.
4. **BUTONUL MODE (MOD)**
Folosit pentru a selecta modul de funcționare.
5. ** BUTON**
Folosit pentru a seta sau a anula funcționarea în modul "6th sense" (Al 6-lea simț).
6. ** BUTON**
Folosit pentru a seta sau a anula funcționarea la temperatura ambientală.
7. **BUTON FAN (VENTILATOR)**
Folosit pentru a selecta viteza ventilatorului în ordinea auto (automat), high (înaltă), medium (medie) sau low (joasă).
8. **BUTON SWING (OSCILAȚIE)**
Folosit pentru a opri sau a porni reglarea pe verticală a oscilării lamelelor și pentru a seta direcția dorită de curgere a aerului, în sus/în jos.
9. **BUTONUL POWER SAVE (ECONOMISIRE ENERGIE)**
Folosit pentru a seta sau a anula funcționarea în regim de economisire de energie.
- 10-11. **BUTOANE TIMER ON (TEMPORIZATOR PORNIT) și TIMER OFF (TEMPORIZATOR OPRIT)**
Folosite pentru a seta sau a anula funcționarea temporizatorului.
12. **BUTON DISPLAY ON/OFF (AFIȘAJ PORNIT/OPRIT)**
Folosit pentru a opri/porni lumina afișajului unității interne.
13. **BUTON INFO °C**
Folosit pentru a afișa temperatura camerei sau pentru a seta temperatura pe panoul de control al unității interne.
14. **BUTON AUTO CLEAN (CURĂȚARE AUTOMATĂ)**
Folosit pentru a seta sau a anula funcționarea în regim de curățare automată.
15. **BUTON CLOCK (CEAS)**
Folosit pentru a seta ora curentă.
16. **BUTONUL SLEEP (REGIM DE NOAPTE)**
Folosit pentru a seta sau a anula funcționarea în regim de noapte.
17. **BUTONUL JET**
Folosit pentru a porni sau a opri funcționarea în regim de răcire și încălzire rapidă.



SIMBOLURI INDICATOARE PE AFIŞAJUL RC



Indicator răcire



Indicator dezumidificare



Indicator numai ventilator



Indicator încălzire

FAN AUTO

Viteză automată ventilator

FAN

Viteză înaltă ventilator

FAN

Viteză medie ventilator

FAN

Viteză joasă ventilator



Indicator curățare automată



Indicator oscilație



Indicator blocare



indicator



Indicator regim de noapte



Indicator funcționare la temperatura ambientală



Indicator jet



Transmitere semnal



Afișare setare temporizator

Afișare ora curentă



Afișare temperatură



Indicator de afișare a temperaturii setate



Indicator de afișare a temperaturii camerei

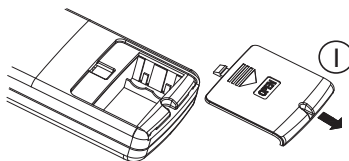


Indicator lumină aprinsă a afișajului panoului frontal

PĂSTRAREA TELECOMENZII ȘI INDICAȚII PENTRU FOLOSIREA ACESTEIA

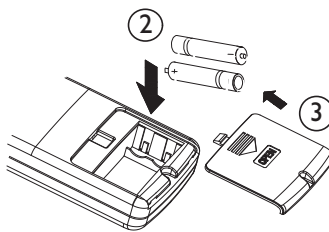
Cum se introduc bateriile

1. Desfaceți șurubul de pe capacul compartimentului bateriilor.
Apăsați ușor pe capacul compartimentului bateriilor și împingeți în direcția săgeții pentru îndepărtare, așa cum se indică.
2. Introduceți 2 baterii AAA (1,5 V) în compartiment. Asigurați-vă că polaritatea "+" și "-" este poziționată corect.
3. Închideți capacul compartimentului bateriilor de pe telecomandă.
Așezați șurubul la loc, pe telecomandă, și strângeți-l ferm.



Cum se scot bateriile


Desfaceți șurubul și îndepărtați capacul compartimentului bateriilor în direcția săgeții. Apăsați delicat pe polul pozitiv al bateriei, cu degetele, apoi scoateți bateriile din compartiment. Toate aceste operații trebuie efectuate de adulți; copiilor le este interzis să scoată bateriile din telecomandă, pentru a evita riscul de a le înghiți.



Aruncarea bateriilor

Vă rugăm să aruncați bateriile la punctul special de colectare, ca deșeuri municipale sortate.

Precauții


- Atunci când înlocuiți bateriile, nu utilizați baterii noi cu baterii vechi sau tipuri diferite de baterii, deoarece acest lucru poate cauza defectarea telecomenzii.
- Dacă telecomanda nu se utilizează o anumită perioadă de timp, scoateți bateriile pentru a preveni scurgerea acidului bateriilor în telecomandă.
- Utilizați telecomanda în cadrul razei eficiente de acțiune. Țineți telecomanda la cel puțin 1 metru față de orice aparat TV sau echipament HI-FI.
- Dacă telecomanda nu funcționează normal, scoateți bateriile și reinstalați-le după 30 secunde. Dacă tot nu funcționează, montați baterii noi.
- Pentru a utiliza aparatul cu telecomanda, îndreptați telecomanda spre dispozitivul de recepție de pe unitatea de interior, pentru a asigura sensibilitatea de recepție.
- Pentru a trimite un mesaj de pe telecomandă, simbolul  va clipi timp de 1 secundă. La recepționarea mesajului, aparatul va emite un beep.
- Telecomanda va acționa aparatul de climatizare la o distanță de până la 7 m.
- De fiecare dată când bateriile sunt înlocuite în telecomandă, telecomanda este pre-setată la modul 6th sense (Al 6-lea simț).



DESCRIEREA MODULUI DE FUNCȚIONARE

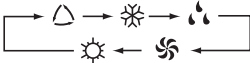
Funcționarea generală:






1. Pornirea

Apăsați butonul , când aparatul recepționează semnalul, indicatorul RUNNING (Funcționare) de pe afișajul unității de interior se aprinde. În timp ce modul se modifică, așteptați câteva secunde și repetați procedura dacă aparatul nu reacționează imediat. Atunci când setați funcționarea în regim de încălzire, fluxul de aer va porni după 2-5 minute.

2. Modul de selectare

De fiecare dată când este apăsat butonul **Mode** (Mod), modul de funcționare se modifică în ordinea:







-  modul AL 6-LEA SIMȚ
-  modul RĂCIRE
-  modul DEZUMIDIFICARE
-  modul numai VENTILATOR
-  modul ÎNCĂLZIRE

3. Setarea vitezei VENTILATORULUI


De fiecare dată când este apăsat butonul Fan (Ventilator), viteza ventilatorului este modificată în următoarea ordine:




- FAN  Viteză automată ventilator
- FAN  Viteză joasă ventilator
- FAN  Viteză medie ventilator
- FAN  Viteză înaltă ventilator

Numai viteza joasă a ventilatorului este disponibilă în modul Dezumidificare.

4. Setarea temperaturii

 Apăsați o dată pentru a **mări** setarea temperaturii cu 1 °C

 Apăsați o dată pentru a **reduce** setarea temperaturii cu 1 °C

Atunci când butonul  sau  este apăsat și menținut apăsat, numărul se va modifica rapid.

Domeniul temperaturii setate disponibile: 16°C~30°C

***Notă:** În modul AI 6-lea SIMȚ, temperatura nu poate fi setată.



CONTROLUL DIRECȚIEI FLUXULUI DE AER


5. Controlul direcției fluxului de aer

Curgerea pe verticală a aerului este reglată automat la un anumit unghi în conformitate cu modul de funcționare după pornirea aparatului. Direcția fluxului de aer poate fi reglată conform necesităților dvs., apăsând butonul **Swing** (Oscilație) de pe telecomandă.

Controlul fluxului de aer pe verticală (utilizând telecomanda)

De fiecare dată când este apăsat butonul **Swing** (Oscilație), fluxul de aer pe verticală este modificat în următoarea ordine:



Atunci când lamela cu reglare pe verticală începe să oscileze în jos și în sus, dacă acest buton este apăsat, lamela se va opri în poziția curentă. Atunci când starea este comutată din oprit în , dacă acest buton este apăsat din nou 2 secunde mai târziu, starea se va schimba la "oprit"; dacă acest buton este apăsat din nou în decursul a 2 secunde, starea de oscilare se va modifica în ordinea indicată mai sus.

Dacă apăsați butonul SWING (Oscilație) continuu mai mult de 2 s, unitatea principală va oscila înapoi și înainte, de sus în jos, iar apoi, dacă eliberați butonul, unitatea se va opri din oscilație și poziția curentă a lamelelor va fi păstrată imediat.

Controlul fluxului de aer pe orizontală (cu mâinile)

Rotiți barele de control ale lamelelor cu reglare pe orizontală pentru a modifica fluxul de aer pe orizontală, așa cum este indicat.

Notă: Forma aparatului poate fi diferită față de cea a aparatului de climatizare selectat de dumneavoastră.

A - Nu rotiți manual lamelele cu reglare pe verticală, deoarece în caz contrar se pot defecta. Dacă se întâmplă acest lucru, opriți mai întâi aparatul și deconectați alimentarea cu energie electrică, apoi restabiliți din nou alimentarea cu energie electrică.



B - Este mai bine să nu lăsați lamela cu reglare verticală basculată în jos pentru o perioadă îndelungată în modul RĂCIRE sau USCARE pentru a preveni picurarea apei de condens.



bară de control al lamelelor cu reglare pe orizontală

DESCRIERILE MODURILOR ȘI FUNCȚIILOR

MODUL AL 6-lea SIMȚ

Dacă apăsați butonul , se va afișa , ar aparatul intră direct în modul al 6-lea simț. În acest mod, temperatura și viteza ventilatorului vor fi setate automat pe baza temperaturii curente din cameră.

Modele cu pompă de căldură



Temperatura din interior	Mod de funcționare
22°C sau mai mică	ÎNCĂLZIRE
22°C-26°C	VENTILATOR sau se păstrează modul anterior
26°C sau mai mare	RĂCIRE

 **Butonul este dezactivat în modul Jet și Sleep (Regim de noapte)**


Notă: În acest mod, temperatura nu va fi afișată pe panoul frontal și pe telecomandă



Ce puteți face în modul AI 6-lea simț

Senzația dvs.	buton	procedura de ajustare
Inconfortabilă din cauza volumului inadecvat al fluxului de aer.		Viteza ventilatorului de interior alternează între Înaltă, Medie și Joasă de fiecare dată când se apasă acest buton.
Inconfortabilă din cauza direcției inadecvate a fluxului de aer.		Vă rugăm să consultați capitolul anterior "Controlul direcției fluxului de aer"

Funcția Temperatură ambientală

Atunci când apăsați acest buton, se va afișa , telecomanda transmite unității de interior temperatura actuală a camerei din jurul ei, iar aparatul va funcționa conform acestei temperaturi pentru a vă face să vă simțiți confortabil. Vă rugăm să țineți telecomanda într-un loc din care să poată transmite unității de interior semnalul în mod adecvat. Apăsați o dată pentru a seta și apăsați încă o dată pentru a anula.

Modul JET

- Modul **JET** este utilizat pentru a porni sau a opri răcirea rapidă sau încălzirea rapidă.



se va afișa pe telecomandă în acest mod.

Aparatul va sufla la o viteză foarte înaltă a ventilatorului, pentru a răci sau a încălzi camera în mod rapid și eficient.


- În modul **JET**, puteți seta temperatura și direcția fluxului de aer


Notă:


- Funcția Jet nu este disponibilă în modul AI 6-lea simț, Numai ventilator și Dezumidificare.
- Când comutați modul sau modificați viteza ventilatorului, această funcție va fi anulată automat.



Funcționare CEAS

Puteți seta ceasul, apăsând butonul **CLOCK** (ceas), apoi utilizați butoanele **+** și **-** pentru a seta timpul corect, apăsați butonul **CLOCK** (ceas) din nou, iar ceasul este setat.

Apăsând butonul **CLOCK** (ceas), semnalul  clipește intermitent. În decursul a 5 secunde, valoarea poate fi reglată.

 Apăsați o dată pentru a **mări** setarea orei cu 1 minut


 Apăsați o dată pentru a **reduce** setarea orei cu 1 minut

dacă se apasă continuu butoanele  sau , numărul se va modifica rapid.

12:00 este ora inițială care se afișează după introducerea bateriilor

Modul SLEEP (Regim de noapte)

Această funcție vă oferă un mediu mai confortabil pentru somn.

În modul **SLEEP** (Regim de noapte), pe telecomandă se va afișa .


- La funcționarea în modul **RĂCIRE** sau **DEZUMIDIFICARE**, aparatul va regla automat creșterea temperaturii setate cu 1°C pentru prima oră și cu alt 1°C pentru următoarea oră, apoi rămâne constantă
- La funcționarea în modul **ÎNCĂLZIRE**, aparatul va regla automat scăderea temperaturii setate cu 1°C pentru prima oră și alt 1°C pentru următoarea oră, apoi rămâne constantă.

Notă:

- Viteza ventilatorului și direcția fluxului de aer pot fi reglate.
- Pentru modurile Numai VENTILATOR și AI 6-lea SIMȚ, această funcție nu este disponibilă.




Funcția AUTO CLEAN (Curățare automată)


- Apăsând acest buton în modul RECE sau USCAT, iconița  este afișată și funcția AUTO CLEAN este setată. După oprirea aparatului, ventilatorul de interior va continua să funcționeze pentru 10 minute pentru a elimina umezeala din unitatea de interior. În această perioadă, puteți apăsa acest buton pentru a opri direct ventilatorul de interior.
- Dacă apăsați din nou acest buton, se anulează funcția AUTO CLEAN, iar ventilatorul unității de interior se va opri direct după oprirea aparatului.

Notă: Funcția AUTO CLEAN nu este disponibilă în modul AI 6-lea SIMȚ, Numai VENTILATOR și ÎNCĂLZIRE.

Funcția INFO °C

Dacă apăsați acest buton, puteți alege să afișați temperatura setată sau temperatura camerei pe panoul frontal.

Când aparatul este pornit pentru prima dată, pe telecomandă se va afișa  și temperatura setată se va afișa pe panoul de control.

Dacă apăsați acest buton de două ori, simbolul de pe telecomandă se va modifica în , iar temperatura interioară a camerei va fi afișată pe panoul de control. Va reveni pentru a seta temperatura după 5 secunde sau la recepționarea altui semnal de funcționare.

Notă: numai temperatura setată este afișată pe telecomandă.

Modul ECONOMISIRE ENERGIE

Modul **ECONOMISIRE ENERGIE** poate fi disponibil numai în modul de funcționare **RĂCIRE**.

Când apăsați acest buton, pe panoul frontal și pe telecomandă se va afișa "SE". Aparatul va regla automat temperatura setată conform temperaturii actuale a camerei, pentru a permite temperaturii camerei să atingă o zonă cu temperatură confortabilă (24°C ~ 28°C) cât de repede posibil. Acest mod consumă mai puțină energie, însă vă oferă încă o răcire confortabilă.

Schimbați modul sau apăsați din nou butonul Power save (economisire energie) pentru a anula această funcție.

***Notă:** Viteza ventilatorului și temperatura nu pot fi reglate în acest mod.



Funcția TEMPORIZATOR

Este convenabil să setați temporizatorul prin apăsarea butonului TIMER ON (temporizator pornit) pentru a obține o temperatură a camerei confortabilă în momentul când ajungeți acasă. Puteți seta temporizatorul ca să se oprească în mod automat pentru a vă bucura de un somn bun noaptea, apăsând butonul TIMER OFF (temporizator oprit).

Cum să setați TIMER ON (temporizator pornit)

Butonul TIMER ON (temporizator pornit) poate fi utilizat pentru a seta programarea temporizatorului precum se dorește, pentru a porni aparatul la ora dorită.

I) Apăsați butonul TIMER ON (temporizator pornit), simbolul ☀ se va ascunde, "ON" pâlpâie pe LCD, în decursul a 5 secunde puteți apăsa butoanele + sau - pentru a selecta ora dorită pentru pornirea aparatului.

+ Apăsați o dată pentru a **mări** setarea orei cu 1 minut

- Apăsați o dată pentru a **reduce** setarea orei cu 1 minut

dacă se apasă continuu butoanele + sau -, numărul se va modifica rapid.

Notă: Dacă nu setați ora în interval de 5 secunde după ce apăsați pe butonul TIMER ON (temporizator pornit), telecomanda va ieși automat din modul TIMER ON (temporizator pornit).

II) Când ora dorită este afișată pe telecomandă, apăsați butonul TIMER ON (temporizator pornit) pentru a o confirma. Se poate auzi un "beep" și indicatorul "ON" nu mai pâlpâie.

Cum să anulați TIMER ON (temporizator pornit)

Dacă apăsați din nou butonul TIMER ON (temporizator pornit), se poate auzi un "beep" și indicatorul "ON" dispare, această funcție a fost anulată.

Cum să setați TIMER OFF (temporizator oprit)

Pentru a seta TIMER OFF (temporizator oprit) procedați în mod similar setării TIMER ON (temporizator pornit), pentru a face ca aparatul să se oprească automat la ora dorită de dumneavoastră.

Notă: Asigurați-vă că ceasul este setat corect înainte de a realiza setarea timer on și timer off.

FUNCȚIA AFIȘAJ PORNIT/OPRIT

Apăsați acest buton pentru a aprinde sau a stinge lumina afișajului panoului de control al unității de interior.

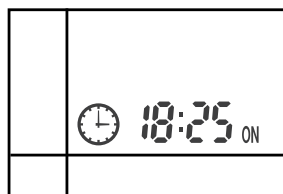
Puteți apăsa acest buton pentru a stinge lumina indicatoare a funcționării când aparatul este oprit.

☀ se va afișa pe telecomandă când afișajul panoului frontal se aprinde.




+ Mărire

- Reducere





Funcția BLOCARE PENTRU COPII

Apăsați butoanele **+** și **-** simultan pentru a bloca sau a debloca butoanele telecomenzii.

Dacă telecomanda este blocată, se va afișa simbolul  și nicio funcție nu poate fi activată prin apăsarea butoanelor.

Apăsați din nou butoanele **+** și **-** simultan, pentru a o debloca.

Comutarea între °C și °F

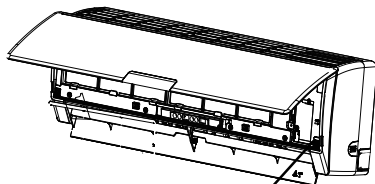
După apăsarea butonului  pentru a opri aparatul, puteți apăsa simultan butoanele MODE (MOD) și  pentru a comuta între °C și °F.

Notă: această funcție este disponibilă numai când produsul este oprit. Afișajul temperaturii de pe panoul frontal se va schimba corespunzător când porniți aparatul. Setarea din fabrică are la bază °C

FUNCȚIONAREA DE URGENȚĂ

În situații de urgență sau când telecomanda lipsește, puteți controla unitatea apăsând întrerupătorul on/off situat pe unitatea de interior.

- Pornirea aparatului: când unitatea este oprită, apăsați acest buton, va porni și va funcționa în modul AI 6-lea SIMȚ.
- Oprirea aparatului: când unitatea este pornită, apăsați acest buton, iar unitatea se va opri din funcționare.



întrerupător on/off

PROTECȚIA

Condiții de funcționare

Dispozitivul de protecție se poate declanșa și poate opri aparatul în cazurile indicate mai jos.

Încălzirea	Temperatura aerului exterior este mai mare de 24°C
	Temperatura aerului exterior este mai mică de -7°C
	Temperatura camerei este mai mare de 27°C
Răcirea	Temperatura aerului exterior este mai mare de 43°C
	Temperatura camerei este mai mică de 21°C
Dezumidificarea	Temperatura camerei este mai mică de 18°C

Poluarea fonică

- Montați aparatul într-un loc care poate susține greutatea sa, pentru a funcționa mai silențios
- Montați unitatea de exterior într-un loc în care aerul evacuat și zgomotul de funcționare nu vor deranja vecinii.
- Nu plasați obstacole în fața evacuării aerului unității de exterior, ca nu cumva să sporească nivelul de zgomot.

Caracteristicile dispozitivului de protecție

Așteptați cel puțin 3 minute înainte de a reporni unitatea după oprirea funcționării sau înainte de a modifica modul în timpul funcționării. După conectarea la alimentarea cu energie electrică și pornirea imediată a aparatului, poate apărea o întârziere de 20 secunde înainte de a începe să funcționeze. Dacă funcționarea s-a oprit, apăsați

butonul **ON/OFF** (pornit/oprit) din nou pentru a reporni aparatul. Temporizatorul trebuie setat din nou dacă a fost anulat.

Caracteristici ale modului RĂCIRE

Anti-îngheț

Dacă temperatura schimbătorului intern de căldură scade la 0° sau mai jos, compresorul nu va mai proteja aparatul.

Caracteristici ale modului ÎNCĂLZIRE

Preîncălzirea

Pentru a preveni introducerea de aer rece, sunt necesare 2-5 minute pentru a preîncălzi unitatea internă, la pornirea funcționării în regim de **ÎNCĂLZIRE**. Ventilatorul intern nu va funcționa în timpul preîncălzirii.

Dezghetarea

În funcționarea în regim de **ÎNCĂLZIRE**, aparatul se va dezgheta (dejiura) automat pentru creșterea eficienței. Această procedură durează, de regulă, 6-10 minute. În timpul dezghetării, ventilatorul nu mai funcționează, iar pe panoul frontal se va afișa "H1". După ce dezghetarea s-a încheiat, se revine automat la modul **ÎNCĂLZIRE**.

ÎNTREȚINEREA

Curățarea panoului frontal al unității interne

1. Deconectați de la alimentarea cu energie electrică

Opriiți aparatul mai întâi, înainte de deconectarea de la alimentarea cu energie electrică.

2. Îndepărtarea panoului frontal

Deschideți panoul frontal așa cum este indicat de săgeată (fig. A).

Trageți cu forță canelurile din lateralul panoului frontal pentru a scoate panoul frontal (fig. B).

3. Curățarea panoului frontal

Ștergeți-l cu o lavetă moale și uscată. Utilizați apă caldă (sub 40°C) pentru curățare dacă aparatul este foarte murdar. După curățare, lăsați-l să se usuce.

4. Remontați și închideți panoul frontal.

Remontați și închideți panoul frontal, împingându-l în jos.

Notă:

- Nu utilizați substanțe precum benzină sau pudră de lustruit pentru a curăța aparatul.
- Nu stropiți cu apă înăuntru unității de interior
Pericol! Electrocutare!

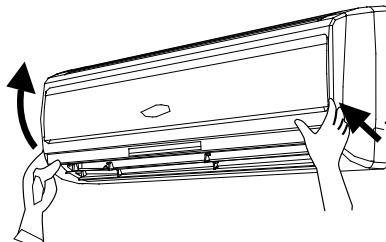


Fig. A

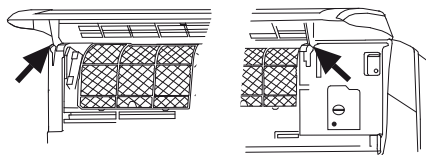


Fig. B

Curățarea filtrului de aer

Este necesar să curățați filtrul de aer după ce îl utilizați aproximativ 100 ore. Curățați filtrul de aer la fiecare două săptămâni dacă aerul condiționat funcționează într-un mediu cu mult praf.

1. Deconectarea de la alimentarea cu energie electrică

Opriiți aparatul mai întâi, înainte de deconectarea de la alimentarea cu energie electrică.

2. Scoaterea filtrului de aer (fig. C).

1. Deschideți panoul frontal.
2. Apăsăți ușor mânerul filtrului.
3. Faceți să alunece filtrul în afară.

3. Curățarea filtrului de aer (fig.D)

Dacă filtrul este foarte murdar, curățați-l cu o soluție de apă caldă și detergent neutru. După curățare, lăsați-l să se usuce.

4. Remontați filtrul și închideți panoul frontal.

Notă:

- Pentru a evita vătămarea, nu atingeți aripioarele unității de interior cu degetele după îndepărtarea filtrului.
- Nu încercați să curățați interiorul aparatului de climatizare din proprie inițiativă.
- Nu curățați filtrul în mașina de spălat.

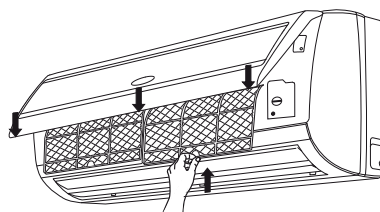


Fig. C

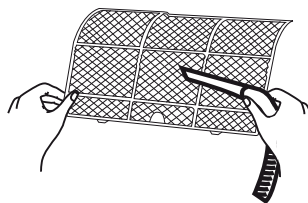


Fig. D

REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

Problemele de funcționare se datorează adesea unor cauze minore; înainte de a contacta service-ul, vă rugăm să verificați și să consultați următorul tabel. Acest lucru poate economisi timp și cheltuieli inutile.

Problemă	Remedierea defecțiunii
Nu funcționează	<ul style="list-style-type: none"> S-a întrerupt curentul? S-a declanșat dispozitivul de protecție ori s-a ars o siguranță? Ștecherul nu este introdusă fix în priză? Telecomanda funcționează normal? Verificați dacă ați setat funcția Temporizator oprit. Vă rugăm să așteptați timp de 3 minute și să porniți aparatul din nou, dispozitivul de protecție poate împiedica pornirea acestuia
Din unitatea de interior nu este suflat aer.	<ul style="list-style-type: none"> Sunt blocate orificiile de admisie și de evacuare a aerului ale unității interne sau externe? Temperatura este setată corect? Ventilatorul intern nu va funcționa, pentru a împiedica introducerea aerului rece, în primele câteva minute când pornește procesul de încălzire. În modul de încălzire, ventilatorul intern va opri introducerea aerului în timpul dezghețării. În modul de deumidificare, ventilatorul unității interne se poate opri, pentru a preveni evaporarea apei de condens și creșterea temperaturii.
Nu se poate regla setarea temperaturii	<ul style="list-style-type: none"> Aparatul funcționează în modul AI 6-lea simț sau în modul Economisire de energie? Temperatura nu poate fi reglată în aceste moduri.
Nu se poate regla viteza ventilatorului	<ul style="list-style-type: none"> Aparatul funcționează în modul Deumidificare sau în modul Economisire de energie? Viteza ventilatorului nu poate fi reglată în aceste moduri.
Comenzile nu au efect	<ul style="list-style-type: none"> Există vreo interferență puternică (de la o descărcare de electricitate statică excesivă, sau de la o anomalie în tensiunea din rețea)? Dacă funcționarea este anormală, deconectați de la alimentarea cu energie electrică și conectați din nou după 2-3 secunde.
Nu funcționează imediat	<ul style="list-style-type: none"> Vă exista o întârziere de 3 minute când schimbați modul în timpul funcționării.
Miros ciudat	<ul style="list-style-type: none"> Acest miros poate proveni de la altă sursă, cum ar fi mobilierul, țigările etc., iar dacă mirosul a fost aspirat în unitate, după aceea este împrăștiat în aer. Verificați filtrele de aer și, dacă sunt foarte murdare, curățați-le.
Sunet de apă care curge	<ul style="list-style-type: none"> Este normal, e cauzat de curgerea agentului de răcire în interiorul aparatului de climatizare. Zgomot de dezghețare în modul Încălzire.
Pârâituri	<ul style="list-style-type: none"> Sunetul poate fi produs de dilatarea sau contractarea panoului frontal, din cauza modificării temperaturii.
Ceață pulverizată din orificiul de ieșire	<ul style="list-style-type: none"> Există ceață în cameră când temperatura este joasă. Este normal, din cauza aerului rece care iese din unitatea internă în timpul modurilor de funcționare COOLING (RĂCIRE) sau DRY (USCAT).
Telecomanda nu funcționează	<ul style="list-style-type: none"> Telecomanda se află în raza de acțiune și nu este blocată de obstacole? Verificați bateria din telecomandă. Dacă este slabă, înlocuiți bateria. Verificați telecomanda dacă prezintă deteriorări.
Este indicat un cod de eroare	<ul style="list-style-type: none"> Dacă pe afișajul unității de interior apare un cod de eroare, precum E2, E4, E5, E6, F1, F2, F3, F4, F5, H3, H4, H5, PL, PH, opriți aparatul și deconectați-l de la alimentarea cu energie electrică, apoi contactați Centrul autorizat Whirlpool de service de pe plan local. (H1 și SE nu sunt coduri de eroare, H1 este indicatorul dezghețării în timpul încălzirii, SE este indicatorul funcției Economisire de energie.)

Notă: Dacă problemele persistă, opriți aparatul și deconectați-l de la alimentarea cu energie electrică, apoi contactați Centrul autorizat Whirlpool de service de pe plan local. Nu încercați să mutați, să reparați, să dezasamblați sau să modificați aparatul din proprie inițiativă.

SERVICIUL DE MONTARE

Înainte de montare

1. Vă rugăm să citiți acest manual cu atenție, înainte de montare.
2. Aparatul trebuie montat în conformitate cu regulile naționale de cablare și conform acestui manual, de către tehnicieni calificați.
3. Orice modificare a poziției de montare trebuie realizată de profesioniști.
4. Verificați produsul pentru a vedea dacă nu a fost deteriorat înainte de montare.
5. Montați cu părțile mobile inferioare ale unității interne la cel puțin 2,5 m deasupra podelei sau a nivelului de reper.
6. După montare, consumatorul trebuie să utilizeze aparatul corect, conform acestui manual, să asigure o depozitare corespunzătoare pentru întreținere și deplasarea lui pe viitor.

PRECAUȚII DE SIGURANȚĂ

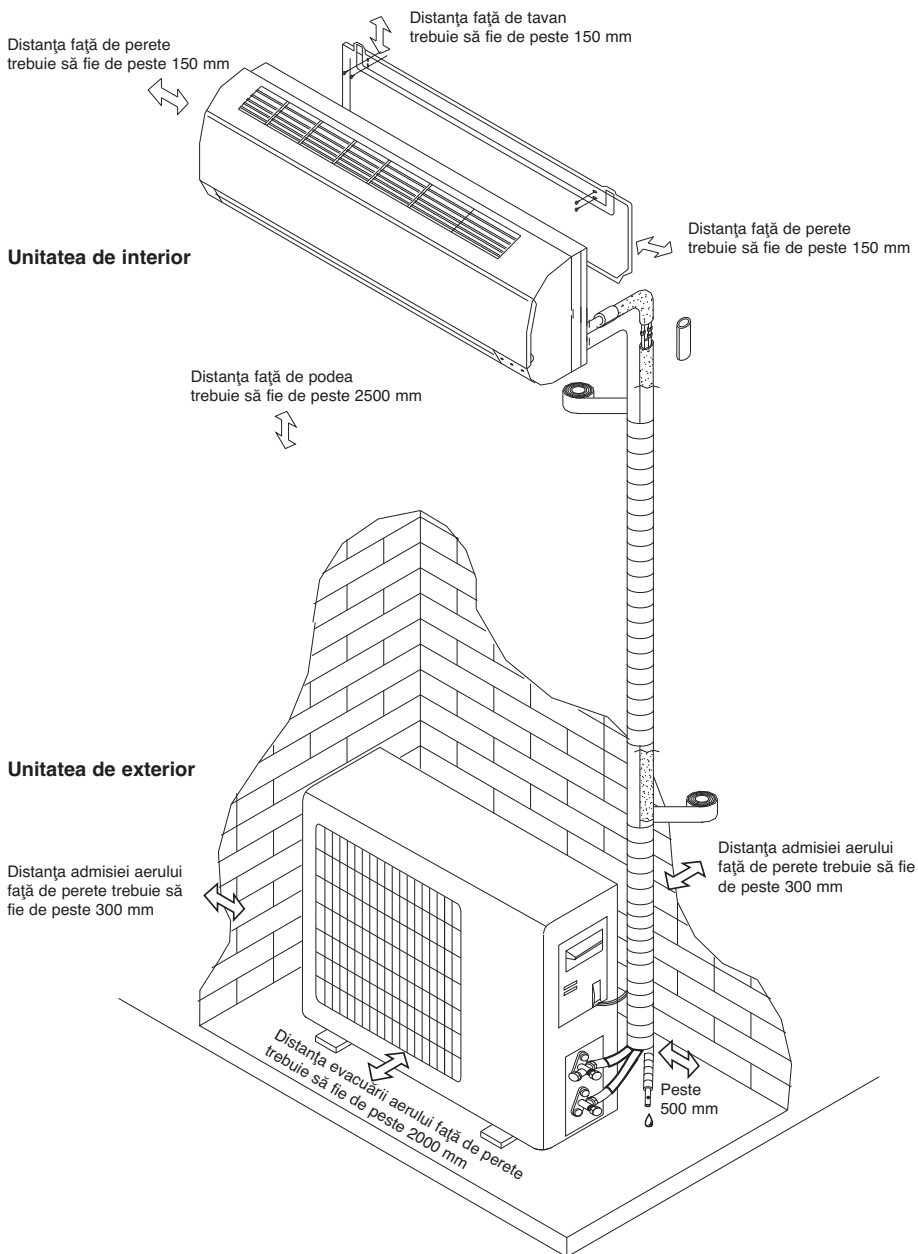
1. Alimentarea cu energie electrică trebuie să aibă tensiunea nominală necesară, cu un circuit special pentru aparat. Domeniul normal de funcționare al tensiunii este de 90%~110% din tensiunea nominală. Diametrul cablului de rețea trebuie să fie conform cu cerințele.
2. Alimentarea cu energie electrică a utilizatorului trebuie să aibă un terminal sigur de legare la pământ. Este interzis să conectați firul de legare la pământ la următoarele componente: 1) Conducta de alimentare cu apă 2) Conducta de gaz 3) Conducta de canalizare 4) Alte poziții care sunt considerate nesigure
3. Asigurați o legare la pământ sigură și un fir de legare la pământ conectat cu sistemul special de legare la pământ al clădirii, montat de profesioniști. Aparatul trebuie echipat cu comutator de protecție la scurgeri de curent și un întrerupător pneumatic cu capacitate suficientă (Consultați următorul tabel). Întrerupătorul pneumatic trebuie să aibă, de asemenea, o funcție de declanșare magnetică și termică în caz de scurtcircuit și supraîncărcare.
6. În circuitul fix trebuie conectat un întrerupător multipolar, cu o distanță de separare de cel puțin 3 mm între poli.
7. Riscul de electrocutare poate cauza vătămare sau moartea: Deconectați toate sursele de alimentare cu energie electrică înainte de realizarea lucrărilor de service.
8. Conectarea cablului de alimentare și racordul cu cablu dintre unitatea de interior și unitatea de exterior trebuie să fie efectuate în conformitate cu diagrama de cablaj aplicată pe aparat.
9. De îndată ce montarea s-a finalizat, componentele electrice nu trebuie să mai fie accesibile utilizatorilor.
10. Aparatul trebuie mutat și montat de două sau mai multe persoane, pentru a evita pericolul greutății excesive.
11. După despachetarea aparatului de climatizare, păstrați toate materialele de ambalare într-un loc inaccesibil copiilor.
12. Din cauza caracteristicilor agentului de răcire (R410a), presiunea tubului este foarte înaltă, prin urmare trebuie să aveți grijă atunci când montați și reparați aparatul.

Tip	Model	Capacitatea necesară a întrerupătorului pneumatic
Inversor	9k	16A
	12k	16A
	18k	25A

4. Asigurați-vă că aparatul are un cablu de alimentare suficient de lung pentru a permite racordarea corectă. Nu utilizați un cablu prelungitor pentru alimentarea cu energie electrică.
5. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de producător sau de agentul de service sau de o persoană cu o calificare similară pentru a evita pericolele.

INSTRUCȚIUNI DE MONTARE

Diagrama de montare

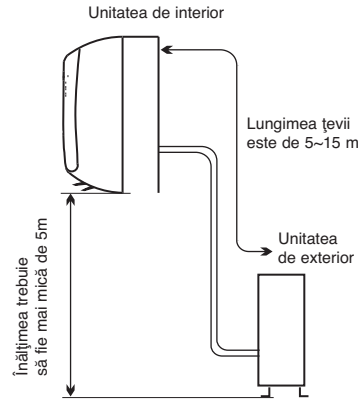


NOTĂ: Figura de mai sus este o simplă prezentare a unității, este posibil să nu corespundă aspectului exterior al produsului achiziționat de dumneavoastră. Montarea trebuie executată în conformitate cu standardele naționale de cablaj, numai de personal de service autorizat.

Selecția cea mai bună poziție

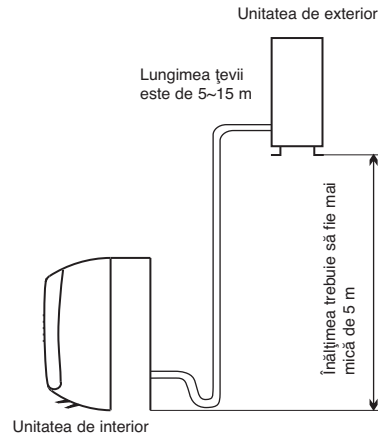
Poziția pentru montarea unității de interior

- Acolo unde nu există niciun obstacol lângă evacuarea aerului, iar aerul poate fi suflat cu ușurință în fiecare colț al camerei.
- Acolo unde tuburile și orificiile din perete pot fi ușor aranjate.
- Respectați distanța necesară față de tavan și perete conform diagramei de montare.
- Acolo unde filtrele de aer pot fi ușor îndepărtate.
- Păstrați unitatea și telecomanda la 1 m sau mai mult față de televizor, radio etc.
- Pentru a preveni efectele unei lămpi fluorescente, păstrați unitatea cât de departe posibil de aceasta.
- Nu așezați nimic ce ar putea să blocheze admisia aerului alături de aceasta.
- Într-un loc care poate suporta greutatea și nu va spori zgomotul de funcționare și vibrațiile.
- Unitatea de interior nu este adecvată pentru a fi montată în zone utilizate pentru rufe.



Poziția pentru montarea unității de exterior

- Montați într-un loc convenabil și bine ventilat.
- Evitați să o instalați acolo unde se pot scurge gaze inflamabile.
- Respectați distanța necesară față de perete conform diagramei de montare.
- Distanța dintre unitatea de interior și unitatea de exterior trebuie să fie de 5 m și poate fi extinsă până la maxim 15 m, cu încărcarea suplimentară cu agent de răcire.
- Nu montați unitatea de exterior într-un loc murdar sau unsuros, lângă o ieșire a gazelor de vulcanizare.
- Evitați montarea pe marginea drumului, acolo unde poate fi murdărit cu apă noroioasă.
- O bază fixă unde zgomotul de funcționare nu va spori.
- Acolo unde evacuarea aerului nu este obstrucționată.
- Poziția de montare trebuie să poată susține greutatea și vibrațiile unității de exterior și să asigure montarea sigură.
- Acolo unde apa drenată nu devine o problemă.

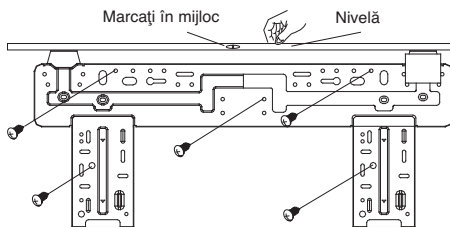


Model	Tube standard Lungime (m)	Limita tubului Lungime (m)	Limita de înălțime Diferență H (m)	Agent de răcire necesar în plus atunci când tubul de conectare are o lungime de peste 5 m (g/m)
9K/12K/18K	5	15	5	20

MONTAREA UNITĂȚII DE INTERIOR

1. Instalarea plăcii de montaj

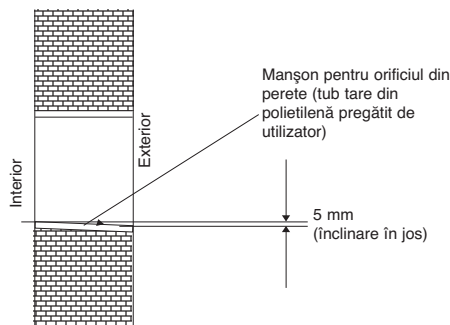
- Alegeți o poziție pentru a instala placa de montaj în funcție de poziția unității de interior și de direcția tubulaturii.
- Reglați placa de montaj pe orizontală cu o nivelă sau un fir cu plumb.
- Efectuați orificii cu o adâncime de 32 mm în perete pentru a fixa placa.
- Introduceți dopurile din plastic în orificii, apoi fixați placa de montaj cu șuruburile filetante.
- Verificați dacă placa de montaj este bine fixată. După aceea, executați un orificiu pentru tuburi.



NOTĂ: Forma plăcii dvs. de montaj poate fi diferită de cea de mai sus, dar metoda de instalare este similară.

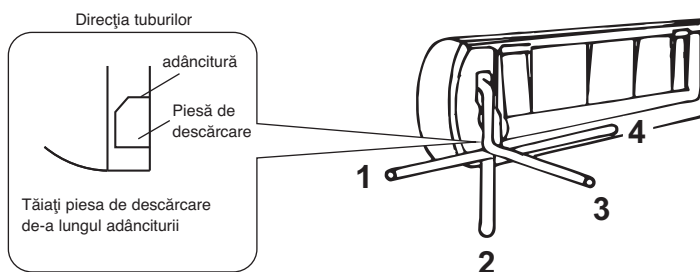
2. Efectuarea unui orificiu pentru tuburi

- Decideți poziția orificiului pentru tuburi în funcție de poziția plăcii de montaj.
- Efectuați un orificiu în perete. Orificiul trebuie să fie ușor înclinat spre exterior.
- Instalați un manșon prin orificiul din perete pentru a păstra peretele îngrijit și curat.



3. Instalarea tuburilor unității de interior

- Fixați tuburile (conducta de lichid și de gaz) și cablurile prin orificiul din perete, din exterior, sau fixați-le din interior după finalizarea conectării tuburilor de la interior și a cablurilor, pentru a conecta unitatea de exterior.
- Decideți dacă tăiați partea din plastic în conformitate cu direcția tuburilor (precum este indicat mai jos).



NOTĂ:

Atunci când fixați conducta de-a lungul direcțiilor 1, 2 sau 4, tăiați partea din plastic corespunzătoare de la baza unității de interior.

- După conectarea tuburilor așa cum este necesar, instalați furtunul de drenare. Conectați apoi cablul de alimentare.

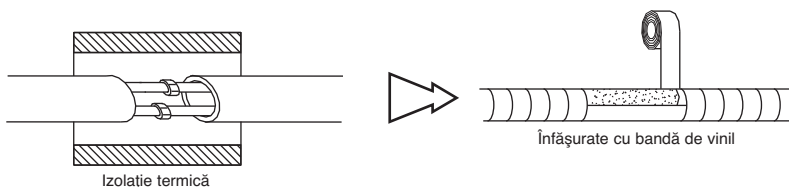
După conectare, înfășurați tuburile, cablul și furtunul de drenare cu materiale de izolație termică.

NOTĂ: Nu conectați la alimentarea cu energie electrică în timpul instalării.

IMPORTANT:

Izolație termică a îmbinărilor de conducte:

Înfășurați îmbinările de conducte cu materiale de izolație termică și înfășurați apoi cu o bandă de vinil.

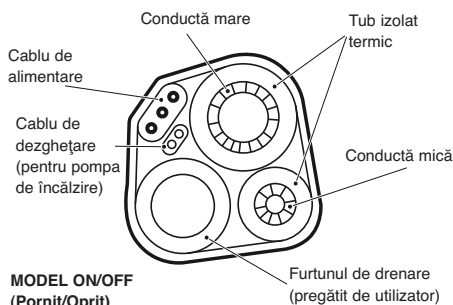


Conducte cu izolație termică:

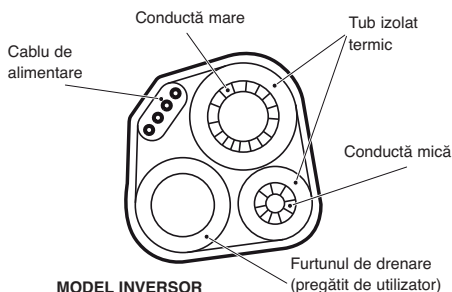
- Așezați furtunul de drenare sub conducte.
- Material izolant: spumă de polietilenă cu o grosime de peste 6 mm.

NOTĂ: Furtunul de drenare este pregătit de utilizator.

- Furtunul de drenare trebuie să fie îndreptat în jos pentru o drenare facilitată. Nu răsuciți conducta de drenare, nu o lăsați ieșită în afară sau atârnată, nu introduceți capătul în apă. Dacă un furtun de drenare prelungitor este conectat la conducta de drenare, asigurați-vă că este izolat termic atunci când trece prin unitatea de interior.
- Atunci când conductele sunt direcționate la dreapta, conductele, cablul de alimentare și furtunul de drenare trebuie să fie izolate termic și fixate în spatele unității.



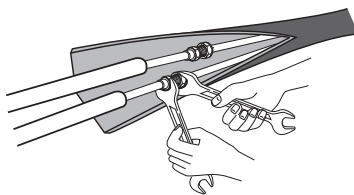
**MODEL ON/OFF
(Pornit/Oprit)**



MODEL INVERSOR

Racordarea conductelor:

- Racordați conductele unității de interior cu două chei. Acordați o atenție specială cuplului admis, așa cum este indicat mai jos, pentru a preveni deformarea și deteriorarea conductelor, conectorilor și piulițelor de racord.
- Mai întâi, strângeți-le cu degetele, apoi utilizați cheile.



Dimensiunea conductei	Cuplu	Lățime piuliță	Grosime min.
Pe partea cu lichidul (1/4 țoli)	1,5 ~ 2 kg.m	17 mm	0,5 mm
Pe partea cu gazul (3/8 țoli)	3,1 ~ 3,5 kg.m	22 mm	0,7 mm
Pe partea cu gazul (1/2 țoli)	5,0 ~ 5,5 kg.m	24 mm	0,8 mm
Pe partea cu gazul (5/8 țoli)	6,0 ~ 6,5 kg.m	27 mm	0,8 mm

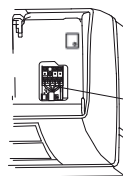
4. Racordarea cablului

• Unitatea de interior

- 1) Deschideți panoul frontal, îndepărtați placa de acoperire prin slăbirea șurubului.
- 2) Racordați cablul de alimentare de la rețea la unitatea de interior, prin conectarea firelor la bornele de pe tabloul de comandă în mod individual, după cum urmează.
- 3) Asigurați cablul de alimentare pe tabloul de comandă cu clema de cablu.
- 4) Remontați placa de acoperire și strângeți șurubul.

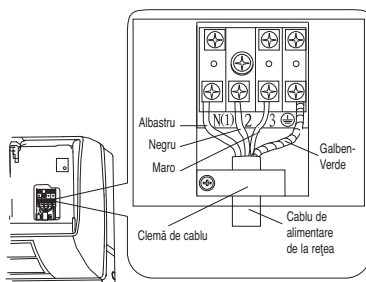
NOTĂ: (în funcție de model) Este necesar să îndepărtați carcasa pentru a realiza racordurile cu borna unității de interior.

Placa de acoperire



Cablul de alimentare de la rețea

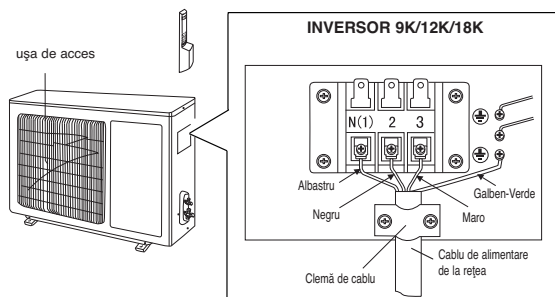
INVERSOR 9K/12K/18K



• Unitatea de exterior

- 1) Scoateți ușa de acces a unității, prin desfacerea șurubului. Conectați firele la bornele de pe tabloul de comandă în mod individual, în conformitate cu racordul unității de interior.
- 2) Asigurați cablul de alimentare de la rețea pe tabloul de comandă cu clema de cablu.
- 3) Remontați ușa de acces în poziția originală și strângeți șurubul.

NOTĂ: (în funcție de model) Este necesar să îndepărtați carcasa pentru a realiza racordurile cu borna unității de interior.



ATENȚIE:

1. Verificați dacă culoarea firelor și numărul bornei unității de exterior sunt identice cu cele ale unității de interior.
2. Utilizați un circuit de alimentare separat, special pentru aparatul de climatizare. În ceea ce privește metoda de cablare, consultați diagrama circuitelor de pe aparat.
3. Verificați dacă specificațiile cablului sunt conforme cu tabelul, după cum urmează.
4. Verificați firele și asigurați-vă că sunt fixate ferm după racordarea cablului. Cablul trebuie fixat ferm cu ajutorul clemei de cablu.
5. Aveți grijă să montați un disjuncteur de protecție acționat de curentul de scurgere la pământ într-o zonă udă sau cu umezeală.

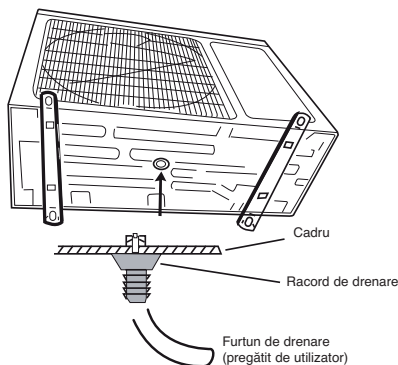
Specificații cablu

Tip	Capacitate (Btu/h)	Cablu de alimentare	Cablu de alimentare de la rețea	Sursă principală de alimentare (Notă)
Inversor	9k	H05VV-F, 3G 1,5 mm ²	H07RN-F, 4G 1,5 mm ²	Către interior
	12k	H05VV-F, 3G 1,5 mm ²	H07RN-F, 4G 1,5 mm ²	Către interior
	18k	H05VV-F, 3G 1,5 mm ²	H07RN-F, 4G 1,5 mm ²	Către interior

MONTAREA UNITĂȚII DE EXTERIOR

1. Montarea racordului de drenare și a furtunului de drenare

Apa condensată este drenată de la unitatea de exterior atunci când unitatea funcționează în modul încălzire. Pentru a nu vă deranja vecinii și pentru a proteja mediul înconjurător, montați un racord de drenare și un furtun de drenare pentru a direcționa apa de condens. Montați racordul de drenare pe cadrul unității de exterior, apoi racordați un furtun de drenare la racord, așa cum se indică în figura din dreapta.



2. Montarea și fixarea unității de exterior

Fixați cu bolțuri și piulițe pe o suprafață netedă și solidă. Dacă se montează pe perete sau acoperiș, aveți grijă să fixați bine suportul, pentru a preveni oscilațiile acestuia datorită vibrațiilor puternice sau a vântului puternic.

3. Racordarea tuburilor unității de exterior

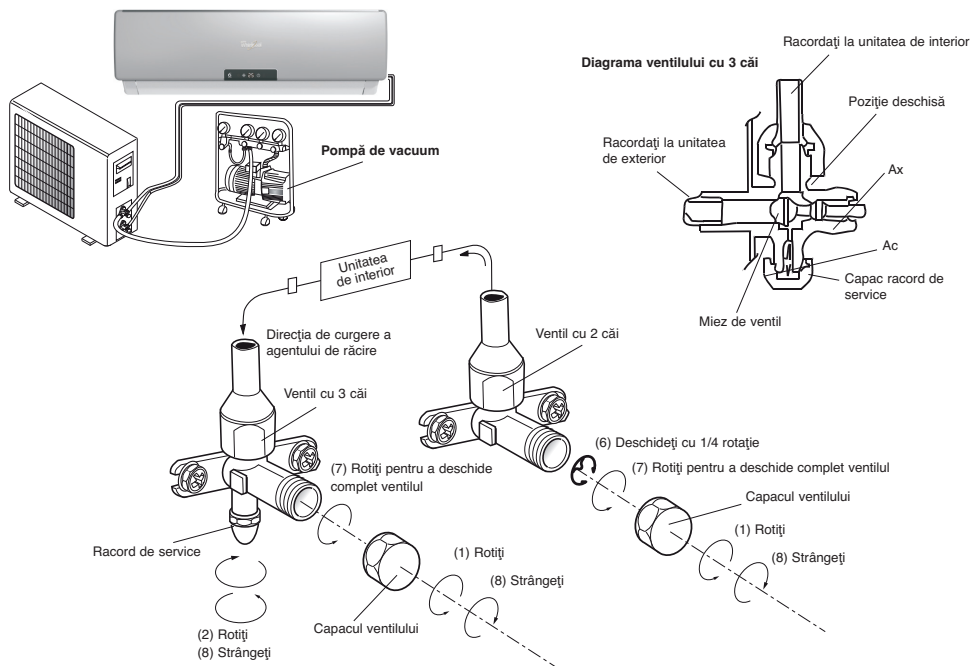
- Îndepărtați capacele ventilului de la ventilul cu 2 și 3 căi.
- Racordați conductele la ventilele cu 2 și 3 căi în mod separat, respectând cuplul solicitat.

4. Racordarea cablului unității de exterior (vedeți pagina anterioară)

PURIFICAREA AERULUI

Umezeala din aer rămasă în ciclul agentului de răcire poate cauza o disfuncționalitate a compresorului. După racordarea unităților de interior și de exterior, evacuați aerul și umezeala din circuitul agentului de răcire cu o pompă de vacuum, așa cum se indică mai jos.

Notă: Deoarece presiunea sistemului este înaltă și pentru a proteja, de asemenea, mediul înconjurător, asigurați-vă că nu evacuați agentul de răcire direct în aer.



Cum să purjați tuburile de aer:

1. Desfaceți și îndepărtați capacele de la ventilele cu 2 și 3 căi.
2. Desfaceți și îndepărtați capacul de la ventilul de service.
3. Racordați furtunul flexibil al pompei de vacuum la ventilul de service.
4. Porniți pompa de vacuum pentru 10-15 minute, până când atinge un vid absolut de 10 mm Hg.
5. Cu pompa de vacuum încă în funcțiune, închideți butonul de joasă presiune de pe distribuitorul pompei de vacuum. Opriți apoi pompa de vacuum.
6. Deschideți ventilul cu 2 căi cu 1/4 răsucire, apoi închideți-l după 10 secunde. Verificați etanșeitatea racordurilor, folosind săpun lichid sau un detector electronic pentru scurgeri.
7. Rotiți tija ventilelor cu 2 și 3 căi. Deconectați furtunul flexibil al pompei de vacuum.
8. Înlocuiți și strângeți toate capacele ventilelor.

SERVICE POST VÂNZARE

Înainte de a contacta Centrul de asistență pentru clienți:

1. Încercați să rezolvați dvs. problema cu ajutorul descrierilor prezentate în "Remediarea defecțiunilor".
2. Opriți aparatul și reporniți-l, pentru a vedea dacă defecțiunea persistă.

Dacă după efectuarea verificărilor de mai sus defecțiunea persistă, contactați Centrul de asistență pentru clienți.

Vă rugăm indicați:

- o scurtă descriere a defecțiunii;
- modelul exact al aparatului de climatizare;
- numărul de service (acesta este numărul aflat dedesubtul cuvântului Service pe eticheta pentru service, aflată pe partea laterală sau de jos a unității de interior). Numărul de service poate fi găsit de asemenea în broșura de garanție;
- adresa dvs. completă;
- numărul dvs. de telefon.

În cazul în care este nevoie de lucrări de reparații, contactați **Centrul de asistență pentru clienți** (în acest fel aveți garanția utilizării de piese de schimb originale și repararea corespunzătoare). **Va trebui să prezentați factura originală. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate compromite siguranța și calitatea produsului dvs.**

SERVICE 0000 000 00000

